فهرس

موضوع البحث ..... **ب**

موافقة المشرف ..... **ج**

موافقة مجلس المناقشة ..... **د**

تصديق الأصالة ..... **هـ**

موافقة المنشورات العلمية ..... **و**

شعار ..... **ز**

إهداء ..... **ح**

كلمة الشكر والتقديم ..... **ي**

فهرس ..... **ل**

قائمة الجداول ..... **س**

قائمة الملحقات ..... **ف**

الملخص ..... **ص**

الباب الأول: المقدمة **١**

أ.خلفيات البحث ١

ب.تحديد المشكلة ٤

ج.مسائل البحث ٥

د.أهداف البحث ٥

هـ.فوائد البحث ٥

و.نطاق البحث ٧

ز.تحديد المتغيرات ٨

ح.منهجية كتابه البحث ١١

الباب الثاني: النظريات **١٣**
أ.المعجم العربي ١٣
ب.المعجم الإلكتروني ٢٢
ج.المعجم العربية الإلكتروني ٢٧
د.الترجمة ٣٣
هـ.البحوث السابقة ٤٠
و.إطار النظري ٤٤
ز.فرضية البحث ٤٦
الباب الثالث: طريقة البحث **٤٨**
أ.تصميم البحث ٤٨
ب.موقع البحث ٤٩
ج.متغيرات البحث ٥٠
د.مجتمع و العينة و طريقة أخذ العينات البحث ٥١
هـ.أدوات البحث ٥٤
و.تقنيات جمع البيانات ٥٨
ز.طريقة تحليل البيانات ٦٢
ح.إجراءات البحث ٧١
الباب الرابع: نتائج البحث **٧٤**
أ.وصف البيانات ٧٤
ب.اختبار الفروض الكلاسيكية ٩٦
ج.اختبار الفروض (Pengujian Hipotesis) ٩٨

د.اختبار الفروق "ت" (Uji Beda T-test) ١٠٢

الباب الخامس: المناقشة.....١٠٨

أ.استخدام المعاجم لترجمة النصوص العربي لطلاب قسم تعليم اللغة العربية..... ١٠٨

ب.تأثير استخدام المعاجم العربي الإلكتروني لطلاب قسم تعليم اللغة العربية على كفاءة ترجمة النصوص العربية.....١١٠

الباب السادس: الخاتمة.....١١٣

أ.الخلاصة ١١٣

ب.الإفتراحات ١١٤

المراجع ١١٦

الملحقات ١٢٢

قائمة الجداول

جدوال ٣. ١ تحديد درجات الاستبيان ٥٥

جدوال ٣. ٢ مصفوفة استبيان أدوات ٥٦

جدوال ٣. ٣ نتائج اختبار الصدق ٦٥

جدوال ٣. ٤ نتائج اختبار الثبات ٦٨

جدوال ٤. ١ توزيع بنود العبارة رقم ١ ..... ٧٥

جدوال ٤. ٢ توزيع بنود العبارة رقم ٢ ..... ٧٦

جدوال ٤. ٣ توزيع بنود العبارة رقم ٣ ..... ٧٧

جدوال ٤. ٤ توزيع بنود العبارة رقم ٤ ..... ٧٨

جدوال ٤. ٥ توزيع بنود العبارة رقم ٥ ..... ٧٩

جدوال ٤. ٦ توزيع بنود العبارة رقم ٦ ..... ٨٠

جدوال ٤. ٧ توزيع بنود العبارة رقم ٧ ..... ٨١

جدوال ٤. ٨ توزيع بنود العبارة رقم ٨ ..... ٨٢

جدوال ٤. ٩ توزيع بنود العبارة رقم ٩ ..... ٨٣

جدوال ٤. ١٠ توزيع بنود العبارة رقم ١٠ ..... ٨٤

جدوال ٤. ١١ توزيع بنود العبارة رقم ١١ ..... ٨٥

جدوال ٤. ١٢ توزيع بنود العبارة رقم ١٢ ..... ٨٦

جدوال ٤. ١٣ توزيع بنود العبارة رقم ١٣ ..... ٨٧

جدوال ٤. ١٤ توزيع بنود العبارة رقم ١٤ ..... ٨٨

جدوال ٤. ١٥ توزيع بنود العبارة رقم ١٥ ..... ٨٩

جدوال ٤. ١٦ توزيع بنود العبارة رقم ١٦ ..... ٩٠

جدوال ٤. ١٧ توزيع بنود العبارة رقم ١٧ ..... ٩١

جدوال ٤. ١٨ توزيع بنود العبارة رقم ١٨ ..... ٩٢

جدول ٤. ١٩ توزيع بنود العبارة رقم ١٩ ..... ٩٣
جدول ٤. ٢٠ توزيع بنود العبارة رقم ٢٠ ..... ٩٤
جدول ٤. ٢١ مخرجات الإحصاء الوصفي ٩٥
جدول ٤.٢٢ نتائج اختبار التوزيع الطبيعي ٩٦
جدول ٤. ٢٣ نتائج اختبار الخطية ٩٧
جدول ٤ .٢٤ نتائج اختبار الارتباط..... ٩٨
جدول ٤. ٢٥ نتائج اختبار الانحدار الخطي البسيط..... ٩٩
جدول ٤. ٢٦ نتائج اختبار الانحدار الخطي البسيط..... ١٠٠
جدول ٤. ٢٧ نتائج اختبار المعاملات والثوابت..... ١٠١
جدول ٤. ٢٨ درجات نتائج الترجمة باستخدام المعاجم العربية الورقية و المعاجم العربية الإلكتروني ١٠٣
جدول ٤. ٢٩ نتائج اختبار الإحصاءات المجموعية ١٠٥
جدول ٤. ٣٠ نتائج اختبار "ت" للعينات المترابطة ١٠٦

قائمة الملحقات

ملحق ١ الرسالة أتدين البحث ١٢٣

ملحق ٢ استبيان البحث..... ١٢٤

ملحق ٣ رابط استبيان البحث ١٢٧

ملحق ٤ جدولة البيانات (اختبار الأداة) ١٢٧

ملحق ٥ نتائج اختبار الصلاحية ١٢٩

ملحق ٦ نتائج اختبار الموثوقية ١٣١

ملحق ٧ جدولة بيانات البحث ١٣٢

ملحق ٨ نتيجة اختبار الطبيعة المعيارية..... ١٣٧

ملحق ٩ نتيجة اختبار الخطية..... ١٣٧

ملحق ١٠ نتائج اختبار الارتباط ١٣٨

ملحق ١١ نتائج اختبار الانحدار الخطي البسيط اختبار ١٣٨

ملحق ١٢ نتائج اختبار الانحدار الخطي البسيط ملخص النموذج ١٣٨

ملحق ١٣ نتائج اختبار المعامل والثابت ١٣٩

ملحق ١٤ نتائج اختبار العينات الزوجية..... ١٣٩

ملحق ١٥ نتيجة ترجمة النص العربي باستخدام المعجم الإلكتروني ١٤٠

ملحق ١٦ نتيجة ترجمة النص العربي باستخدام المعجم المطبوع ١٤٣

ملحق ١٧ توثيق ١٤٦

ملحق ١٨ خطاب التحقق من الأدوات (١)..... ١٤٨

ملحق ١٩ خطاب التحقق من الأدوات (٢)..... ١٤٩

ملحق ٢٠ ورقة التحقق من صحة الأدوات (١) ١٥٠

ملحق ٢١ ورقة التحقق من صحة الأدوات (٢) ١٥٢

ملحق ٢٢: نموذج استشارة الإرشاد ١٥٥

ملحق ٢٣ وصف إكمال الإرشادات ١٥٧

ملحق ٢٤ البايانات الكاتبة..... ١٥٨